

Městská část Praha 14

se sídlem: Bratří Venclíků 1073, 198 00 Praha 9 – Černý Most
zastoupená: Mgr. Radkem Vondrou, starostou městské části Praha 14
bankovní spojení: PPF banka, a.s.
číslo účtu: 19-9800050998/6000
IČO: 00231312
DIČ: CZ00231312

(dále jen „**MČ Praha 14**“)

a

„POD PLATANY z.s.“

se sídlem: Koněvova 1853/129, 130 00 Praha 3
zastoupen: PhDr. Karlem Czabanem, předsedou spolku
bankovní spojení: MONETA Money Bank, a.s.
číslo účtu: 198845833/0600
IČO: 22864636
DIČ: CZ22864636
zapsaný: ve spolkovém rejstříku u MS v Praze, oddíl L, vložka 21690

(dále jen „**Provozovatel**“)

(MČ Praha 14 a Provozovatel společně dále též jako „**Smluvní strany**“)

uzavírají v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Smlouvu o provozování farmářských trhů

(dále jen „**Smlouva**“)

I.

Úvodní ustanovení

- 1.1 MČ Praha 14 má zájem přispět k zásobování občanů čerstvými zemědělskými a přírodními plodinami a potravinami regionálního původu a tím také přispět k podpoře malých a středních zemědělských a zahrádkářských pěstitelů, chovatelů, zpracovatelů a výrobců potravin.
- 1.2 MČ Praha 14 má ve výpůjčce na základě smlouvy o výpůjčce č. 0042/2018/OSM/1080 ze dne 26. 2. 2018, uzavřené mezi hl. m. Prahou, zast. Technickou správou komunikací hl. m. Prahy, a MČ Praha 14 (dále jen „**Smlouva o výpůjčce**“):
 - o část pozemku parc. č. **72/2, k. ú. Černý Most, obec Praha, ul. Ciglerova** při vstupu do zastávky Metra B - Rajská zahrada, směr Černý Most, a to část pozemní komunikace – **chodník**, o celkové výměře **124 m²** (dále též „**Pozemek Rajská zahrada**“),
 - o část pozemku parc. č. **232/2, k. ú. Černý Most, obec Praha, ul. Bryksova** při výstupu ze zastávky Metra B - Černý Most, a to část pozemní komunikace – **chodník**, o celkové výměře **222 m²** (dále též „**Pozemek Černý Most**“),obě části pozemků o celkové výměře **346 m²** (dále společně též jako „**Prostranství**“). Prostranství je vypůjčováno za účelem provozování farmářských trhů (dále jen „**FT**“) a specifikováno v plánech, které tvoří nedílnou součást a přílohu č. 1 Smlouvy.

II.

Předmět a účel Smlouvy

- 2.1 Účelem této Smlouvy je kompletní zajištění konání FT na vlastní náklady Provozovatele, dle pokynů MČ Praha 14. FT se pro účely této Smlouvy rozumí prodej plodin, potravin, případně

jiného zboží nebo služeb mimo běžnou provozovnu prodávajícího na místech Prostranství. Sortiment je dále upřesněn v pododstavci 2.3.4 tohoto článku, přičemž celkově se musí jednat minimálně z 80 % o farmářské produkty (zejména potraviny). Prodej tzv. „doplňkového sortimentu“ bude činit maximálně 20 %.

2.2 Smluvní strany se dohodly, že Provozovatel zajistí na Prostranství provozování FT, a to:

- o na Pozemku Rajská zahrada

každou středu od 10:00 hod. do 19:00 hod. v období od poloviny března do konce prosince daného kalendářního roku,

- o na Pozemku Černý Most

každý pátek od 10:00 hod. do 19:00 hod. v období od poloviny března do konce prosince daného kalendářního roku,

dle Kalendáře FT (Kalendář FT na rok 2018 je přílohou č. 2 Smlouvy), Seznamu doprovodných akcí při FT a dalších akcí mimo FT a Kalendáře doprovodných akcí při FT (Kalendář doprovodných akcí při FT na rok 2018 je přílohou č. 3 Smlouvy), které Provozovatel předloží ke schválení MČ Praha 14 vždy na daný kalendářní rok, a to nejpozději do 20. 12.

2.3 Provozovatel se zavazuje, že:

2.3.1 bude provozovat FT v rozsahu a za podmínek daných touto Smlouvou, dle pokynů MČ Praha 14 a v souladu s Projektem provozovatele (dále jen „Projekt“), který je nedílnou součástí a přílohou č. 4 této Smlouvy, a též v souladu s podmínkami dle Smlouvy o výpůjčce, a to na vlastní náklady; v rámci pořádaných FT též zabezpečí realizaci:

- a) doprovodných akcí, jejichž seznam a obsah (pro rok 2018) je uveden v Projektu a termíny jejich konání jsou uvedeny v Kalendáři doprovodných akcí při FT,
- b) dalších akcí mimo trhy, jejichž seznam a obsah (pro rok 2018) je uveden v Projektu a termíny jejich konání jsou uvedeny v Kalendáři doprovodných akcí při FT,

2.3.2 zajistí pravidelně na všech FT prodej občerstvení, včetně teplých jídel,

2.3.3 zajistí funkční internetové stránky, které budou propojeny s médii MČ Praha 14 oboustranně/fb, kdy na webu bude nastaveno povinné propojení na kontakty/odkazy farmářů; dále pak zajistí zveřejnění informace o webu FT na každém pořádaném trhu; Provozovatel je povinen propagovat spoluúčast MČ Praha 14 zveřejněním jejího loga na informační tabuli,

2.3.4 zabezpečí na FT prodej/nabídku specifického sortimentu se zárukou původu a kvality, a to zejména:

hlavní sortiment:

- čerstvá zelenina a ovoce,
- ovocné a zeleninové šťávy čerstvě lisované i pasterizované, mošty,
- nakládané ovoce a zelenina, sušená zelenina apod.,
- sušené plody (ovoce, ořechy),
- maso hovězí, vepřové, jehněčí, divočina a masné výrobky a uzeniny z nich,
- maso krůtí a kuřecí, kachny, husy a krůtí uzeniny,
- chléb, pečivo, koláče, cukrářské speciality,
- mléko a mléčné výrobky, sýry (kravské, kozí, ovčí),
- med, medovina a další výrobky z medu,
- ryby chlazené a uzené,
- víno – vinotéka,
- koření,
- káva a čaje

doplňkový sortiment:

- pивní speciály (minipivovary a malé pivovary),
 - bylinné léčivé směsi, sirupy, tinktury se základem heřmánku, rakytníku, aronie apod.,
 - marmelády, džemy, zavařeniny, pečené čaje,
 - polotovary – čerstvé i sušené těstoviny, knedlíky, jídla zavařená ve skle apod.,
 - květiny řezané, hrnkové, sazenice, keře,
 - rukodělné výrobky ze dřeva, proutí, keramika, ubrusy, batika a další,
- 2.3.5 zajistí FT obsazenými prodejními stánky; též s možným využitím 12 stánků, které jsou mobiliářem MČ Praha 14; Provozovatel zajistí obsazenost FT stánky nebo pojízdnými prodejny do výše, kterou stanoví nařízení č. 9/2011 Sb. hl. m. Prahy, kterým se vydává tržní řád, ve znění pozdějších předpisů; schéma rozmístění stánků je uvedeno v Projektu; Provozovatel zajistí, aby minimální počet obsazených stánků (včetně pojízdných prodejen) na každém prodejním dni FT na Černém Mostě bylo 15, na každém prodejním dni FT na Rajske zahradě 20,
- 2.3.6 zajistí připojení elektrické energie (v souladu s čl. IV. odst. 4.4 a 4.5 Smlouvy), včetně potřebné kabeláže, přičemž odpovídá za platné revizní zprávy pro použitou elektroinstalaci při konání FT.
- 2.4 Provozovatel odpovídá za řádné a pravidelné konání FT v prodejní dny na určených místech, kromě případů extrémně nevhodných klimatických podmínek, kdy od realizace FT může být po předchozím informování MČ Praha 14 upuštěno.

III.**Doba trvání**

- 3.1 Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.

IV.**Ostatní ujednání**

- 4.1 MČ Praha 14:
- 4.1.1 bude poskytovat součinnost při provozování FT,
 - 4.1.2 bude kontrolovat činnost Provozovatele při provozování FT, aby FT fungovaly v rozsahu a za podmínek daných touto Smlouvou, s ohledem na platnou legislativu,
 - 4.1.3 zajistí výpůjčku Prostranství,
 - 4.1.4 umožní Provozovateli propagaci FT na svých webových stránkách, na facebooku a v měsíčníku MČ Praha 14,
 - 4.1.5 při konání prodejních dnů v rámci FT zajistí přivezení a stavbu 12 stánků, které jsou mobiliářem MČ Praha 14, a následné jejich složení a odvoz do mobiliáře, tj. na adresu ul. Generála Janouška 902, Praha 9. Pro jednotlivé akce, po předchozí dohodě, rovněž zajistí dovoz, montáž a odvoz dalších nezbytných součástí mobiliáře MČ Praha 14 (např. velký stan 10 x 3 m, podium apod.),
 - 4.1.6 zajistí průběžnou údržbu stánků, aby byl stále k dispozici jejich plný počet.
- 4.2 Provozovatel se zavazuje, že:
- 4.2.1 bude v souladu s podmínkami této Smlouvy provozovat FT na Prostranství, a to v daných termínech a v rozsahu, který určí MČ Praha 14,
 - 4.2.2 bude dodržovat Kodex FT, dále Tržní řády, které si Provozovatel zpracoval a které schválila příslušná veterinární správa; Tržní řády jsou přílohou č. 5 a 6 této Smlouvy,

- 4.2.3 bude dodržovat při realizaci FT veškeré právní normy, týkající se této činnosti a prodeje sortimentu; veškerá povolení správních orgánů nezbytná pro pořádání FT je Provozovatel povinen si obstarat na vlastní náklady,
- 4.2.4 nahradí v plné výši veškeré škody, které vzniknou MČ Praha 14 při realizaci FT, nejpozději v termínu do 30 dnů od jejich vzniku,
- 4.2.5 zajistí provoz FT, za který je plně zodpovědný, tak, aby nedošlo k porušení povinností při provozování předmětné činnosti. Pokud bude ze strany odpovědných orgánů takové porušení zjištěno, odpovídá za okamžitou nápravu a je povinen uhradit případně uložené sankce,
- 4.2.6 zajistí, aby na Prostranství byl umožněn vjezd vozidel prodejců pouze na nezbytnou dobu, a to maximálně na jednu hodinu před zahájením FT a jednu hodinu po jejich ukončení, a to za účelem vyložení a naložení zboží; vozidla s výjimkou pojízdných prodejen budou po dobu FT zaparkována na vymezených parkovištích vzdálených cca 100m od místa konání FT,
- 4.2.7 zajistí výběr prodejců, kterými mohou být pouze tuzemští farmáři či řemeslníci - prvovýrobci, pěstitelé, chovatelé, zpracovatelé, popř. jimi přímo určení prodejci,
- 4.2.8 po ukončení každého jednotlivého prodejního dne zajistí úklid veškerého odpadu, včetně obalů ze zboží, na své náklady,
- 4.2.9 bude MČ Praha 14 bez zbytečného odkladu informovat o všech skutečnostech, které by mohly souviset s obsahem této Smlouvy, zejména ohledně plánovaných změn v organizaci konání FT,
- 4.2.10 na dobu trvání Smlouvy bude mít uzavřené pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetí osobě, a to na částku min. ve výši 5.000.000 Kč; před podpisem této Smlouvy se zavazuje předložit MČ Praha 14 uzavřenou pojistnou smlouvu, spolu s potvrzením o uhrazení pojistného na dané období konání FT; pojistnou smlouvu a potvrzení o úhradě pojistného na následující rok předkládá Provozovatel MČ Praha 14 každý rok vždy nejpozději do 20. 12.,
- 4.2.11 pouze se souhlasem Dopravního podniku hl. m. Prahy umístí v době konání FT v prostoru před stanicí Metra Rajska zahrada a Černý Most banner, informující občany o místě a času konání FT včetně uvedení pořadatele, tj. MČ Praha 14, správce FT, tj. Provozovatele, a partnerů akce (Dopravní podnik HMP, úklidová firma apod.); jiná reklama na předmětné ploše není povolena; za reklamu se nepovažují tabule s informacemi o prodeji,
- 4.2.12 při provozování FT bude dbát na ekologii, využívat všechny možnosti pro udržitelné nakládání s materiálem, používat recyklovatelné a recyklované materiály / nákup bez obalu, zajištění tříděného odpadu apod.,
- 4.2.13 zajistí dodržování hlavního i doplňkového sortimentu dle pododstavce 2.3.4 Smlouvy, po celou dobu trvání FT,
- 4.2.14 zajistí, že na FT nebude prodáváno ani nabízeno zboží, které nepochází přímo od farmářů či řemeslníků - prvovýrobců, pěstitelů, chovatelů či zpracovatelů,
- 4.2.15 uhradí MČ Praha 14 úplatu za umožnění provozování FT ve výši 2.500,- Kč bez DPH za každý den konání FT; fakturováno bude vždy měsíčně zpětně se splatností 15 dnů od doručení faktury Provozovateli. Dnem úhrady se rozumí den, kdy daná částka byla připsána na účet MČ Praha 14,
- 4.2.16 v dostatečném počtu zajistí toalety pro veřejnost během konání každého FT.
- 4.3 Na základě této Smlouvy je Provozovatel povinen uvádět na reklamních materiálech na FT logo MČ Praha 14, za použití a při respektování platného logomanuálu MČ Praha 14, s uvedením její záštity nad konáním FT. Jednotlivé reklamní materiály musí být ze strany MČ Praha 14 písemně nebo prostřednictvím el. pošty, zaslané na adresu veronika.berna@praha14.cz, odsouhlaseny.
- 4.4 Při konání FT u stanice metra Černý Most bude Provozovatel odebírat elektrickou energii z odběrného místa, které je v majetku MČ Praha 14, a to následně:

- umožnění odběru zajistí vždy zaměstnanec MČ Praha 14, kdy obě Smluvní strany podepíší potvrzení o stavu odebrané elektřiny na elektroměru v době zahájení FT a stejným způsobem bude postupováno při ukončení daného FT (prodejněho dne), přičemž každá Smluvní strana obdrží jedno potvrzení. Provozovatel se zavazuje hradit měsíční zálohové faktury ve výši 2.000,- Kč. Vyúčtování bude probíhat dvakrát ročně, a to vždy k 30. 6. a 31. 12. daného roku. Splatnost faktur je 15 dnů od doručení Provozovateli. Dnem úhrady se rozumí den, kdy daná částka byla připsána na účet MČ Praha 14.
- 4.5 Odběr elektrické energie při konání FT u stanice metra Rajska zahrada si zajišťuje Provozovatel sám prostřednictvím Dopravního podniku.
- 4.6 Bude-li Provozovatel v prodlení vůči MČ Praha 14 s finanční úhradou, která vyplývá z této Smlouvy, zavazuje se Provozovatel zaplatit MČ Praha 14 smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo MČ Praha 14 domáhat se náhrady škody v plné výši.
- 4.7 Poruší-li Provozovatel podmínky této Smlouvy, zavazuje se uhradit MČ Praha 14 smluvní pokutu ve výši 20.000,- Kč za každé takové porušení, pokud byl na toto porušení písemně upozorněn a v dané lhůtě nezjednal nápravu. O výši smluvní pokuty bude navýšena fakturace vystavená v období nejbližší následujícím po uplatnění smluvní pokuty ze strany MČ Praha 14. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo MČ Praha 14 domáhat se náhrady škody v plné výši.
- 4.8 Osobami oprávněnými jednat ve věcech realizace Smlouvy jsou:
 - o za MČ Praha 14:
Vladimír Vencl, ved. OHS ÚMČP14, tel. 281005216, e-mail: vladimir.vencl@praha14.cz
 - o za Provozovatele:
PhDr. Karel Czaban, tel.: 603468810, e-mail: karel.czaban@gmail.comPřípadné změny kontaktních údajů jsou si Smluvní strany povinny neprodleně písemně sdělit.

V. Ukončení Smlouvy

- 5.1 Tato Smlouva může být ukončena písemnou dohodou Smluvních stran nebo písemnou výpovědí kterékoli Smluvní strany, a to i bez udání důvodu, s tříměsíční výpovědní dobou, která počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé Smluvní straně.
- 5.2 Plnění dle této Smlouvy je vázáno na existenci/trvání Smlouvy o výpůjčce, resp. jiné smlouvy, která by umožnila využití Prostranství pro účel této Smlouvy. V případě, že z jakéhokoli důvodu odpadne titul k užívání Prostranství v průběhu trvání Smlouvy, případně nedojde k zajištění Prostranství na další období konání FT nejpozději do 1. března daného roku, zavazuje se MČ Praha 14 bezodkladně informovat Provozovatele o této skutečnosti (písemně nebo prostřednictvím datové schránky či e-mailu). Dnem doručení tohoto oznámení Provozovateli dojde k ukončení této Smlouvy. V pochybnostech se má za to, že oznámení bylo doručeno druhý den po jeho odeslání.

VI. Závěrečná ustanovení

- 6.1 Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv, v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „**Registr smluv**“). Smluvní strany tímto berou na vědomí, že tato Smlouva bude uveřejněna v Registru smluv.

- 6.2 Vztahy touto Smlouvou výslovně neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejm. zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.3 Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze písemnými dodatky, podepsanými oběma Smluvními stranami.
- 6.4 Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato Smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES), vedené MČ Praha 14, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o Smluvních stranách, předmětu Smlouvy, číselné označení Smlouvy, datum jejího uzavření, dobu účinnosti od/do a dále vlastní text smlouvy.
- 6.5 Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu občanského zákoníku a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
- 6.6 Souhlas s uzavřením této Smlouvy dala Rada MČ Praha 14 svým usnesením č. ze dne 2018.
- 6.7 Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto Smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, a na důkaz toho připojují níže své podpisy.

- Přílohy: č. 1 - Smlouva o výpůjčce včetně plánek konání FT
č. 2 - Kalendář FT pro rok 2018
č. 3 - Kalendář doprovodných akcí při FT pro rok 2018
č. 4 - Projekt Provozovatele
č. 5 - Tržní řád pro farmářské trhy u stanice metra Rajská zahrada
č. 6 - Tržní řád pro farmářské trhy u stanice metra Černý Most

V Praze dne

V Praze dne

MČ Praha 14:

Provozovatel:

.....
Mgr. Radek Vondra
starosta MČ Praha 14

.....
PhDr. Karel Czaban
předseda spolku